



# چطور میتوانید از حمایت خشونت خانوادگی در جریان coronavirus (COVID-19) برخوردار شوید

اگر خودتان یا کدام شخص دیگر که شما میشناسید در خطر عاجل باشد به 000 زنگ بزنید

اگر کدام مشکل جدی نبود برای کمک و همکاری همراهی: **safe steps** خدمات کمکی برای خشونت خانوادگی به شماره ۱۸۰۰۱۵۱۸۸ به طور (۲۴ ساعته و ۷ روز در هفته) تماس بگیرید

اگر برای ترجمان ضرورت داشته باشید با **TIS National** به شماره ۱۳۱۴۵۰ تماس بگیرید واز آنها بخواهید تا تماس شما را با **safe steps** ویا هم یکی از خدمات که ذیل ذکر گردیده است برقرار نماید.

## آیا شما و یا کدام شخص دیگری را که میشناسید در خانه احساس امن نمیکند؟

خدمات خشونت خانوادگی حتی در جریان مریضی همه گیر ویروس کرونا (COVID-19) Coronavirus فعال و قابل دسترس میباشند.

خشونت خانوادگی عبارت است از سوء استفاده یا تهدید روحی، تهدید مالی، فیزیکی و یا خشونت جنسی. اینگونه برخورد نیز شامل مجبور کردن، کنترل کردن و یا هم به شکل روحی یا روانی تهدید کردن میباشد که توسط یک شخص در خانواده شما یا از هم همسر شما سر میزند.

این شخص ممکن آزادی رفت و آمد شما را محدود نموده و یا هم از دوستان و خانواده تان شما را منزوی مینماید. آنها شاید برای شما خطر مبتلا شدن به ویروس کرونا (COVID-19) Coronavirus را منحنی تهدید علیه شما استفاده مینماید.

## در ارتباط باشید و همچنان برنامه محافظتی را داشته باشید

با کسانی که شما بلایشان اعتماد دارید در ارتباط باشید، بالای یک کلمه مخصوص (شفر) و یا هم اشاره تصمیم بگیرید که هنگام ضرورت با دوستان یا خانواده خویش آنها استعمال نمایید. وقتیکه شما این کلمه را استفاده میکنید، آنها درک خواهد کرد که شما به کمک نیاز دارید تا آنها برای پولیس و یا هم خدمات عاجل تلفون کنند.

شما اجازه دارید که خانه را ترک نموده و دنبال کمک خواستن بروید. اگر شما این چنین بکنید شما جریمه نمیشوید. اگر پولیس شما را ایستاد نمود، برایشان بگویید که شما در خانه احساس امن نمیکند و آنها به شما کمک مینماید.

به هر صورت، اگر شما برای برنامه ریزی ترک خانه کمک نیاز دارید، و اگر این کار محفوظ بود، به **safe steps** به شماره ۱۸۰۰۱۵۱۸۸ به طور (۲۴ ساعته روزانه ۷ روز در هفته) و یا به ایمیل [safesteps@safesteps.org.au](mailto:safesteps@safesteps.org.au) تماس بگیرید.

## جستجوی کمک

خدمات خشونت خانوادگی، به شمول بودوباش اضطراری، پولیس و محاکم هنوز طی جریان مریضی همه گیر ویروس کرونا (COVID-19) Coronavirus فعال میباشند.

به **The Orange Door** به ویبسایت (<https://orangedoor.vic.gov.au/other-languages>) برای معلومات در مورد کمک که موجود است سر بزنید اگر شما احساس امن نمیکند، و یا هم اگر کمک بیشتر برای مواظبت اطفال تان داشته باشید و یا هم اگر در مورد برخورد شخص که برای شما قریب است تشویش داشته باشید.

برای **InTouch, Multicultural Centre Against Family Violence** به شماره ۱۸۰۰۷۵۵۹۸۸ برای معلومات و کمک در مورد خشونت خانوادگی زنگ بزنید. آنها برای شما ترجمان را نیز فراهم میکند اگر شما نیاز داشته باشید.

Victoria Police برای شناسایی خطرات و گرفتن اقدام مناسب موجود اند تا مرتکبین را به قانون سپرده و متضررین را مصون نگهدارند.

کناره گیری اجتماعی هیچ معذرت برای خشونت و یا تهدید نیست. خدمات [Men's Referral Service](#) هنوز هم فعال بوده تا برای اشخاص که از برخورد خویش تشویش دارند به شما ره **۱۳۰۰۷۶۶۴۹۱** کمک و همکاری نمایند.

## سوء استفاده/تهدید بزرگسالان

تهدید یا سوء استفاده از بزرگسالان هر عمل است که برای شخص مُبین ضرر برساند و این عمل توسط شخص انجام شود که آنها را میشناسند و بالایشان اعتماد دارند، به صورت عموم این اشخاص اعضاء خانواده یا مواضبت کننده میباشند. این سوء استفاده یا تهدید ممکن جسمی، اجتماعی، روانی و یا هم جنسی باشد و این همچنان شامل بدرفتاری و بی توجهی میباشد. برای کمک به شماره های ذیل زنگ بزنید:

**Seniors Rights Victoria** – 1300 368 821

**Elder Rights Advocacy** – 1800 700 600

**Office of the Public Advocate** – 1300 309 337

اگر میخواهید این نشریه به شکل که در دسترس باشد برایتان برسد به [Emergency Management Communications](#) ایمیل کنید. [em.comms@dhhs.vic.gov.au](mailto:em.comms@dhhs.vic.gov.au)

Authorised and published by the Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne.  
© State of Victoria, Australia, Department of Health and Human Services, March 2020.  
ISBN 978-1-76069-381-7 (pdf/online/MS word)

در این قسمت قابل دسترس میباشد :

[About Coronavirus \(COVID-19\) < https://www.dhhs.vic.gov.au/family-violence-crisis-response-and-support-during-coronavirus >](https://www.dhhs.vic.gov.au/family-violence-crisis-response-and-support-during-coronavirus)

How to get family violence support during coronavirus (COVID-19) – Dari